

# l'Abes en transition(s)

---

8<sup>E</sup> JOURNÉE MÉTADONNÉES EN BIBLIOTHÈQUE

1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE 2023

HÉLOÏSE LECOMTE & LAURE JESTAZ, ABES

# Programme



Le rapport Van der Graaf



Les suites du rapport pour l'Abes et pour le programme TB



Le projet d'établissement de l'Abes : principes de refonte du système de gestion des métadonnées



Exemples de projets internationaux

# Le rapport Maurits van der Graaf

---

# Le rapport "Implication pratiques de la Transition bibliographique pour les bibliothèques de l'ESR"

---



Rapport commandé à un cabinet neutre et indépendant (Pleiade)



Pour aider l'Abes à déterminer une trajectoire réaliste et pragmatique de la transformation des données de l'ESR vers un modèle entités/rerelations



État de l'art international et français



Publication à l'été 2023 sur le [site de l'Abes](#)



# Plan du rapport

---

1. Rappel du cadre général : modèle entité-relations, environnement *Linked Data*, impliquant de nouvelles règles de description, des évolutions de format, des liens et des identifiants bien plus nombreux...
2. La "route internationale" : analyse de la trajectoire de plusieurs innovateurs à l'étranger
3. La "route française" : analyse de la voie française telle qu'imaginée par le programme national Transition bibliographique lancé en 2014
4. Proposition d'un scénario pour la transformation des données de l'Abes dans l'écosystème de l'ESR, basé sur la trajectoire nationale
5. Evaluation des risques liés à cette trajectoire pour l'ESR



# Ce que ce rapport n'aborde pas...

---

- ❖ Ce rapport ne détaille pas les **évolutions de service** à attendre du passage au *linked data*.
- ❖ Ce rapport se concentre sur des pays de tradition **MARC21**, les pays utilisateurs du format UNIMARC n'ayant pas encore commencé, semble-t-il, la transformation de leurs données vers un nouveau modèle à l'heure où le rapport est rédigé.
- ❖ Ce rapport n'étudie pas en détail **l'interopérabilité** entre RDA-FR et les standards internationaux : RDA, BIBFRAME.
- ❖ Ce rapport ne propose pas de **scénarios alternatifs pour l'ESR** au scénario porté nationalement par le programme Transition bibliographique.





# Les principales conclusions du rapport

- 1. Articulation RDA / RDA-FR** : la souplesse et la liberté permises par la version 2019 de RDA ouvrent la voie à un profil d'application pour RDA-FR (avec adaptations nécessaires en termes de structuration)
- 2. UNIMARC ER (entités-relations)** : face aux projets internationaux fondés de manière prégnante sur l'ontologie et le vocabulaire BIBFRAME comme format de production / de diffusion, UNIMARC ne peut être le seul format dans lequel l'Abes investit
- 3. Objectif 2040** : La transformation des données devrait courir jusqu'en 2040, au moins, dans l'ESR, au rythme des réinformatisations dans les bibliothèques. Pendant ce temps long, la circulation et l'exploitation des données risquent d'être plus difficiles du fait de leur hétérogénéité (écosystèmes documentaires éclatés entre outil de production, OPAC, base de connaissance...)

# Les suites du rapport de Maurits van der Graaf

---





Présentation lors des Journées Abes de mai 2023 (vidéo : <https://vimeo.com/834306293>)



**Publication** accompagnée de billets réguliers sur le blogOuBiPo : (<https://oubipo.abes.fr/mieux-comprendre-le-rapport-les-implications-pratiques-de-la-tb-questions-reponses-billet1/>)



Discussion au sein du **Comité stratégique bibliographique (CSB)** : [communiqué](#) (du 18/10/2023) donnant un nouveau cadre au programme TB, tenant compte des conclusions du rapport MVDG.



Impact dans le projet d'établissement de l'Abes (accessible ici <https://projet2024.abes.fr/>)

# Apports dans le communiqué du CSB : nouveau cadre du Programme national Transition bibliographique

---

Engagement réaffirmé à **construire un cadre national commun pour la diffusion des données** produites par les établissements documentaires ESR et Culture :

- Diffusion des données conformes au modèle entités-relations IFLA LRM dans des calendriers adaptés au contexte des réseaux, et aux besoins et moyens des acteurs
- Confirmation du maintien des échanges dans les formats MARC
- Importance d'achever RDA-FR, outil principal (dénominateur commun) de la transition française vers des données entités-relations
- Importance de simplifier et stabiliser RDA-FR pour en permettre l'appropriation
- Nécessité d'une compatibilité pérenne entre standards français et standards internationaux

Conséquence : importance des conversions/alignements entre formats de diffusion de données selon un modèle entités-relations (UNIMARC ER, RDA-FR, BIBFRAME, etc.)

# Apports dans le Projet d'établissement 2024-2028 de l'Abes (1/2)

- Construction du Projet d'établissement tout au long de l'année 2024
- Plusieurs entrants importants dont :
  - ✓ Recueil des besoins des utilisateurs par le cabinet Ourouk (qq 30 d'entretiens externes et internes)
  - ✓ Ateliers aux Journées Abes 2023
  - ✓ Rapport Hcéres en avril 2023 ([ici](#))
  - ✓ **Rapport de Maurits van der Graaf à l'été**
- Projet soumis à publications successives au fil de sa construction pour recueillir remarques et suggestions ... + discussions régulières au CA
- Version finale à lire ici :  
<https://projet2024.abes.fr/>

## Apports dans le Projet d'établissement 2024-2028 de l'Abes (2/2)

- **Importance de BIBFRAME** dans les projets internationaux et les développements des SGB actuels ->> nécessité d'intégrer cet état de fait dans les réflexions sur la réinformatisation de l'Abes
- Quel que soit le format de production retenu, des conversions vers **différents formats d'échange** devront être maintenues en fonction des besoins des systèmes locaux (formats MARC actuellement)
- Important **investissement** à prévoir, sur un temps long qui ne doit pas empêcher des réalisations concrètes à moyen terme, avec **acquis progressif** :
  - ✓ Premier déploiement du nouveau système de gestion des métadonnées en 2027
  - ✓ **Interface expérimentale de visualisation** des entités-relations issues du Sudoc avant la fin du PE

# Le Projet d'établissement de l'Abes

---

Validé au CA du 20 /11/2023, avec plusieurs axes de travail :

- la **construction d'une base de métadonnées de l'ESR plus riche**, avec des métadonnées qualifiées, mieux articulées aux Si des établissements, basées sur des référentiels plus nombreux (dont la création envisagée d'un référentiel Structures souhaité par le MESR) et dotées de PID (Permanent Identifier), plus faciles à exploiter
- Les **acquisitions de documentation électronique** et le portage des groupements de commande
- Le **renouvellement des réseaux de l'Abes**, sans s'interdire de réfléchir à de nouvelles modalités de travail, la création de nouvelles instances etc. dont un Comité d'Orientation Stratégique (COS) souhaité par le HCERES

La colonne vertébrale : **la réinformatisation du système de gestion de métadonnées**, et la modernisation de ses interfaces publiques

# Réinformatiser l'Abes : quelques-uns des grands principes validés au CA

1. Utilisation d'un logiciel du marché -> Pas de développement maison pour le coeur du système
2. Stratégie open source souhaitée pour le nouveau système de gestion, en prenant garde au "fork"
3. Convergence des données docélec et papier, aujourd'hui dispersées dans plusieurs applications satellites, pour faciliter le dialogue entre les données et leur exploitation
4. Souveraineté sur nos données
5. Perspective de sortir d'une logique de notice pour passer à un modèle entités /relations - Compatibilité avec les modèles de données existants, dont en priorité IFLA LRM
6. Stratégie d'API : pour faciliter et standardiser les exports/imports massifs et automatisés de nos données avec les tiers

Question : En plus de la diffusion entités/reliations, quel modèle de production ? ->> grande diversité de possibilité, cf. les trajectoires suivies par les institutions qui se réinformatisent avec BibFrame.

Distinguer format de production, de stockage, format de diffusion

# Diffusion des données de l'Abes après 2028

---

La réinformatisation de l'Abes doit être une opportunité pour **élargir nos modes de diffusion et améliorer l'exposition des données** produites par les réseaux.

Les données seront diffusées :

- Dans différents **formats de bibliothèque** :
  - ✓ en MARC (Unimarc et Marc21), aussi longtemps que les réseaux de l'ESR en auront besoin
  - ✓ dans autant d'ontologies et vocabulaires que nécessaire pour communiquer avec d'autres réservoirs de données (RDA-FR, RDA, BibFrame, Dublin Core...)
- dans **différents langages informatiques** : ISO 2709, XML, JSON, RDF...
- à travers **différentes modalités (protocoles)** : serveur SFTP, OAI-PMH, SRU, Z3950, API, SPARQL...

Et ce,

- quel que soit le format de production
- dans un calendrier d'élargissement progressif de l'offre de données.

# Les projets internationaux

---



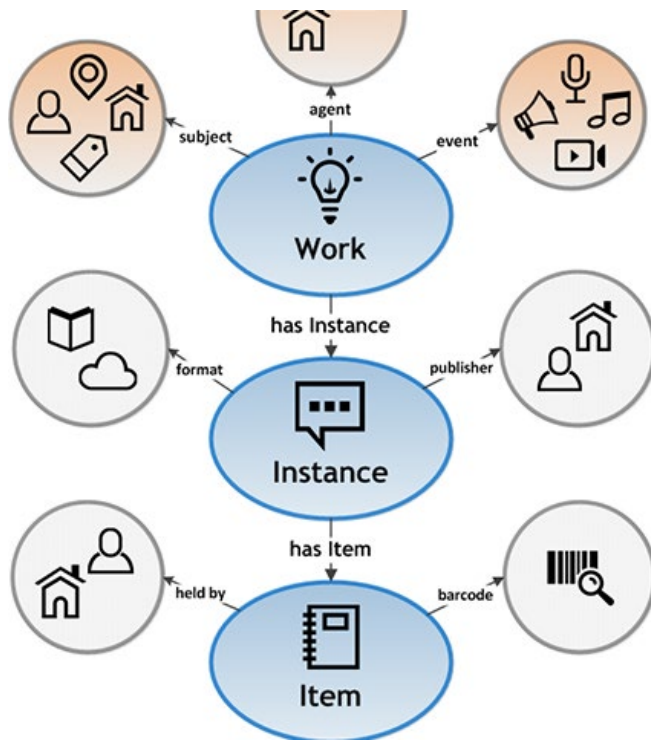
# Projets internationaux : la communauté BIBFRAME

---

- Pour prendre le pouls de la communauté BIBFRAME, consulter les présentations des journées annuelles ["BIBFRAME Workshop in Europe"](#)
- Quelques thématiques abordées lors des BFWWE 2023 :
  - Projets d'implémentation de BIBFRAME
  - BIBFRAME et les autres :
    - Passer de MARC à BIBFRAME et retour
    - Alignement de BIBFRAME avec RDA et IFLA LRM
    - BIBFRAME comme format d'échange
  - Vers un nouveau paradigme : de la dérivation de notices au partage de données



# Qu'est-ce que BIBFRAME ?



Un outil développé par la Library of Congress (USA) depuis 2011 pour sortir du MARC21

Un modèle conceptuel et une ontologie pour décrire les ressources des bibliothèques dans des technologies conformes au web de données (entités-relations, nombreux liens, RDF)

L'ontologie BIBFRAME utilise 3 entités principales pour décrire le monde bibliographique

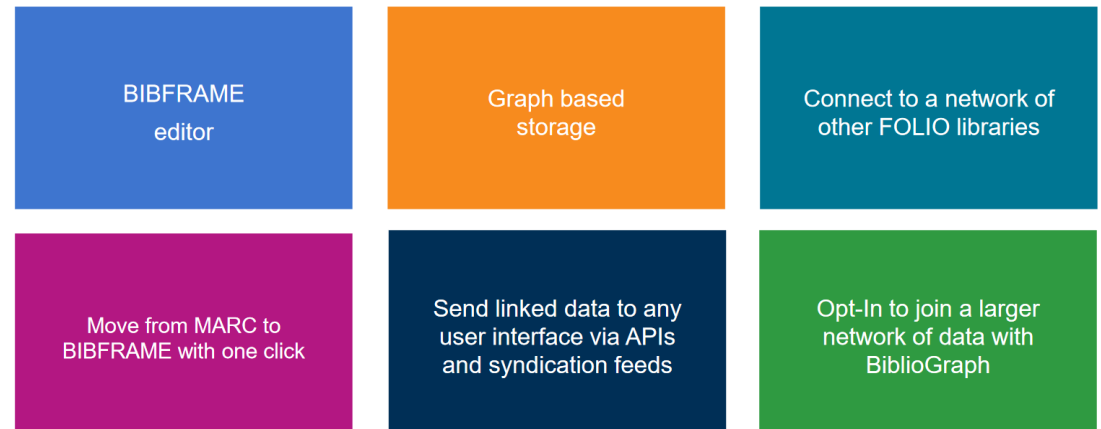
Des utilisateurs essentiellement américains, anglo-saxons et scandinaves et un fort intérêt dans d'autres pays européens et en Asie

BIBFRAME n'est pas un standard international reconnu par l'IFLA

# Projets d'implémentation de BIBFRAME : Library of Congress

- [Library of Congress update](#), Sally Mc Callum
  - Ambition = BIBFRAME en **production** en 2024-2025 (remplacement du SGB Voyager en MARC)
  - Le plan initial était d'attacher une brique BF (éditeur Marva) au système MARC Voyager mais finalement le financement pour le remplacement complet du système a été obtenu
  - Diffusion de *linked data* via BIBFRAME, récupérable via APIs
  - Voir aussi la [présentation de EBSCO](#) > fin du projet au 31 mars 2024
  - Coexistence de BIBFRAME et MARC pendant encore un certain temps...

## Key Linked Data Functionality Coming to FOLIO in 2024





## Why are we doing this?

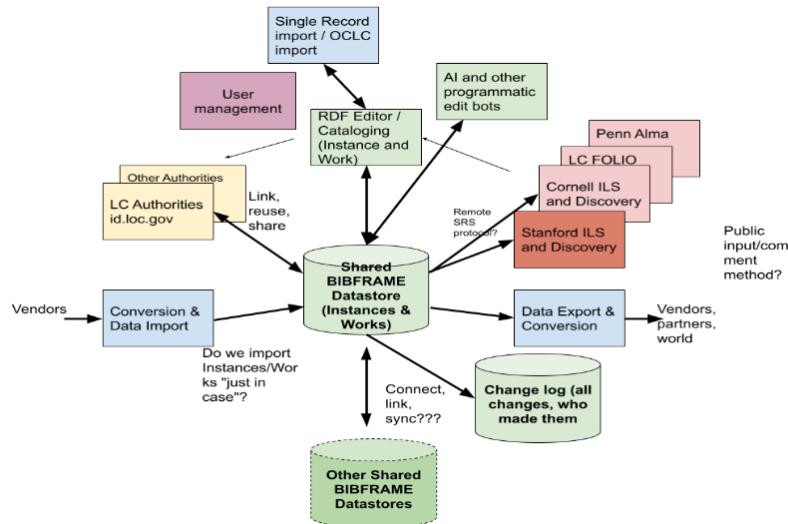
- A shared linked datastore for BF works, instances, and more;
- Maintained and operated by a consortium of libraries and structured to grow
- That integrates with bibliographic systems and providers
  - Like EBSCO, Ex Libris, OCLC, ShareVDE, et al.
- That breaks the "institutional copy" model of cataloging and moves to shared data norms
- And locks [BF works and instances] data open, available to the world for reuse at no charge
- And is useful and accessible to other institutions

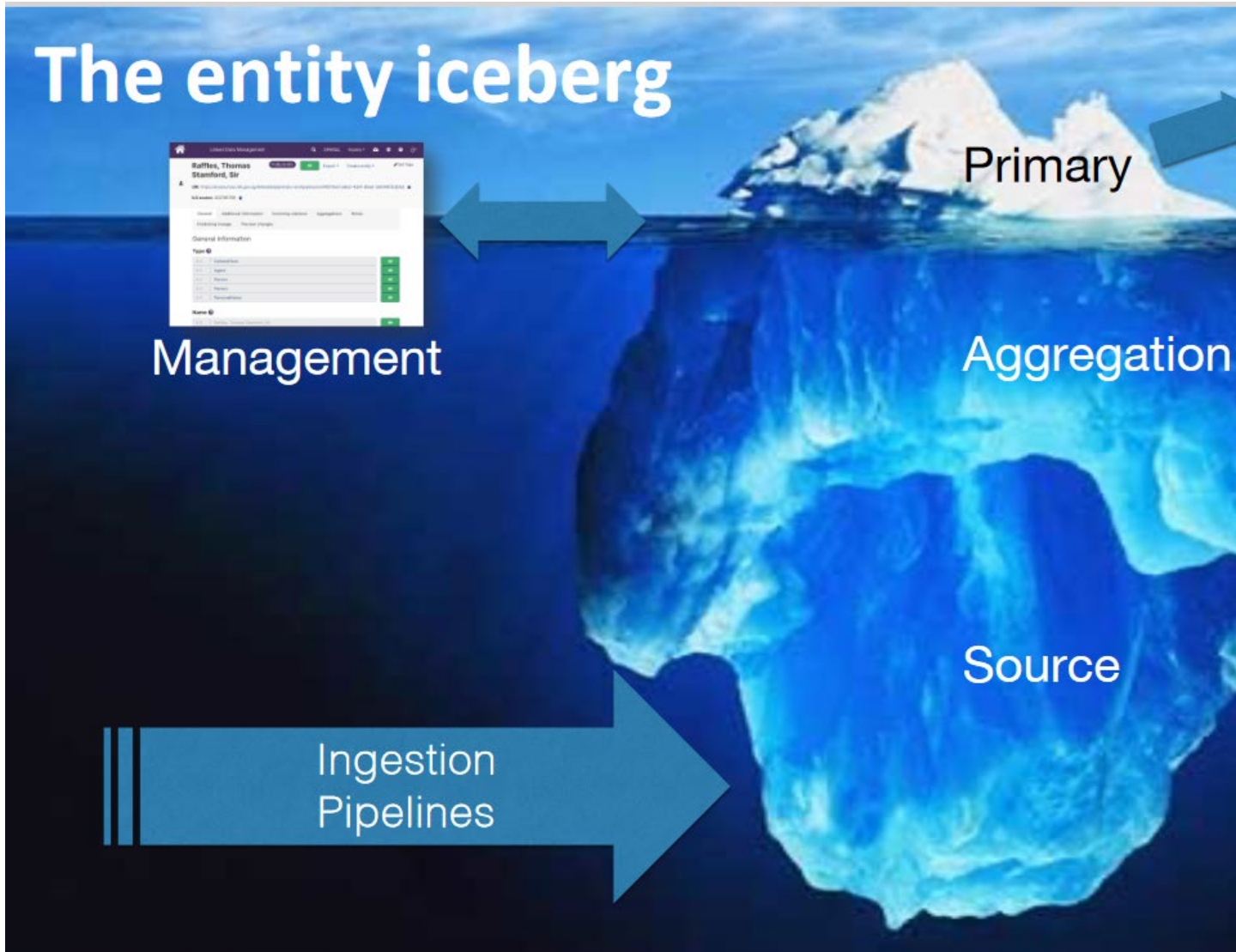


## Projets d'implémentation de BIBFRAME : "Blue Core" (LD4P)

### Linked Data for Production Phase 4: Truly Shared Data in an Institutionally Neutral Data Pool (USA)

- Consortium d'universités américaines (Stanford, etc.)
- Expérimentation de production de données en BF terminée (projet Sinopia)
- Blue Core : développement d'une base partagée pour la production et l'édition d'entités BF, connectée à d'autres réservoirs BF
- Vers un nouveau paradigme : de la dérivation de notices au partage de données





## Projets d'implémentation de BIBFRAME : Singapour

[From Ambition to Go Live: The National Library Board of Singapore's journey to an operational Linked Data Management & Discovery System](#)

- Plateforme de **diffusion** et de découverte d'entités pour les collections papier et numériques de la bibliothèque nationale, des archives nationales et du réseau de bibliothèques publiques du pays
- De 3 millions de notices MARC à 70 millions d'entités BIBFRAME
- Interface "Follow your nose"
- Édition manuelle des entités
- Représentation en schema.org pour les moteurs de recherche

# Quelques observations sur ces projets internationaux

---

- ❖ Des problématiques très proches de celles du programme TB français : difficulté d'abandonner le MARC, importance de la formation des catalogueurs, attente de la conception de SGB de nouvelle génération, souhait d'interfaces facilement manipulables par les catalogueurs, réflexions sur les interfaces de recherche...
- ❖ Deux voies pour implémenter BIBFRAME : dès la production des données (LC, LD4P) OU seulement lors de leur diffusion (BN Singapour)
- ❖ D'un paradigme de diffusion de notices institutionnelles au partage de données entités-relations entièrement ouvert sur le web : réflexions sur le multilinguisme
- ❖ Nécessité d'un rapprochement entre les modèles LRM et BIBFRAME : "bf:hub", "svde:Opus", modèle finlandais RDA + BF, etc. car le modèle à 4 niveaux est plus utile dans le cadre de la découverte des données (interfaces de navigation)
  - Programme du BIG (BIBFRAME Interoperability Group)

# En conclusion

---

Modèles de données, formats, règles de description... : Après l'émergence, on est à l'heure de la **consolidation et à la stabilisation** de ces différents outils.

La **diversité** a toujours existé dans les reseaux de l'ESR : elle est et doit rester une richesse,

- ✓ si elle répond à des enjeux et des besoins variés,
- ✓ si elle permet une exploitation plus large et plus pertinente.

Et l'Abes doit accompagner ce mouvement.

A nous d'en faire une force, en mettant à disposition les outils qui aident à ces croisements et à ces interpénétrations.

*Comme de longs échos qui de loin se confondent  
Dans une ténébreuse et profonde unité,  
Vaste comme la nuit et comme la clarté,  
Les parfums, les couleurs et les sons se répondent...*

*Correspondances, Baudelaire*